FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Dist 160 Enu. 26

Page 36

Province Quebec — District No. 160 = Hochelaga — S. District No. [illegible] — Enumeration District / District du recenseur No. 21 — in / dans St. Henri, Montreal, (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Edouard Giraldeau, Enumerator. / Recenseur.

Lins. Lignes	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (Read instructions.)	WAGE-EARNERS. State when person is employed, as "on farm," "in saw-mill," "in factory," "on railway," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour when employed by the hour. Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in 1910.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, School or University.	INFIRMITIES (Specify age when ...) Blind.	Deaf-mute.
	SURNUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, par exemple, "dans un moulin à scie," "dans une fabrique de [illegible]," "sur un chemin de fer," "chez [illegible]," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à tout autre emploi que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque l'employé rapporte à l'heure. Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Mois de scolarité à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 15 ans d'âge qui fréquentent un collège, une école ou une université.	INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé.) Aveugle.	Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	85	85	Gauthier Albert	1125 St Antoine	m	Fils	c	Juillet	1905	5	Québec			Français	Canadien	Catholique																								
2			" Arthur	"	m	Fils	c	Oct.	1907	3	"			"	"	"																								
3			" Germain	"	F	Fille	c	Oct.	1907	3	"			"	"	"																								
4		86	Bagné Charles	1122 St Antoine	m	Chef	m	Juin	1859	52	"			"	"	"																								
5			" Marguerite	"	F	Epouse	m	Oct.	1857	54	"			"	"	"																								
6			" Arthur	"	m	Fils	c	Oct.	1887	23	"			"	"	"																								
7			" Charles	"	m	Fils	c	Mai	1888	23	"			"	"	"																								
8			" Justine	"	F	Fille	c	Déc.	1895	16	"			"	"	"																								
9			" Philomène	"	F	Fille	c	Déc.	1900	11	"			"	"	"																								
10	14	87	Jessin Philippe	263 Marguerite	m	Chef	m	Oct.	1860	50	"			"	"	"																								
11			" Héliage	"	F	Epouse	m	Juillet	1860	51	"			"	"	"																								
12			" Joseph	"	m	Fils	c	Mai	1888	23	"			"	"	"																								
13			" Valérie	"	F	Fille	c	Déc.	1896	14	"			"	"	"																								
14			" Alice	"	F	Fille	c	Oct.	1897	13	"			"	"	"																								
15			" Rose	"	F	Fille	c	Déc.	1897	10	"			"	"	"																								
16			" Aurore	"	F	Fille	c	Mai	1897	12	"			"	"	"																								
17			" Alvie	"	m	Fils	c	Juin	1901	10	"			"	"	"																								
18		88	Champagne Isidore	265 Marguerite	m	Chef	m	Août	1875	36	"			"	"	"																								
19			" Angèle	"	F	Epouse	m	Juin	1880	31	"			"	"	"																								
20		89	Labelle Alfred	265 Marguerite	m	Chef	m	Août	1883	28	"			"	"	"																								
21			" Evaline	"	F	Epouse	m	août	1890	21	"			"	"	"																								
22			" Jeanne	"	F	Fille	c	Oct.	1910	1	"			"	"	"																								
23		90	Corbeil Arthur	265 Marguerite	m	Chef	m	Août	1881	30	"			"	"	"																								
24			" Diana	"	F	Epouse	m	Juin	1880	31	"			"	"	"																								
25			" Diane	"	F	Fille	c	Août	1907	4	"			"	"	"																								
26			Labelle Eugène	"	Belle Mère	Ve	Juin	1837	74	"			"	"	"																								
27		91	Brotto Chef	267 Marguerite	m	Chef	m	Juillet	1869	42	"			"	"	"																								
28			" Georgiana	"	F	Epouse	m	Juillet	1867	44	"			"	"	"																								
29		92	Frichichault Joseph	267 Marguerite	m	Chef	m	Juin	1852	59	"			"	"	"																								
30			" Marie	"	F	Epouse	m	Mai	1858	53	"			"	"	"																								
31			" Marcelin	"	F	Fille	c	Mai	1888	23	"			"	"	"																								
32			Corbeil Emile	269 Marguerite	m	Chef	m	Juin	1851	60	"			"	"	"																								
33			" Josephine	"	F	Epouse	m	Mai	1855	56	"			"	"	"																								
34	20	93	Ramsay James	271 Marguerite	m	Chef	m	Mai	1847	64	Ecosse	1848		Ecossais	Canadien	Presbytérien																								
35			" Helen	"	F	Epouse	m	Mai	1847	64	Ecosse	1908		Ecossais	Canadien	Presbytérien																								
36			" Myrtle	"	F	Fille	c	Juin	1903	8	Ecosse	1908		Ecossais	Canadien	Presbytérien																								
37			" James	"	m	Fils	c	Juin	1901	10	Ecosse	1908		Ecossais	Canadien	Presbytérien																								
38			" Archina	"	F	Fille	c	Juin	1907	2	"			Ecossais	Canadien	Presbytérien																								
39			" Hazel	"	F	Fille	c	Mai	1910	1	"			Ecossais	Canadien	Presbytérien																								
40			" James	"	m	Gendre	m	Mai	1907	24	"			Ecossais	Canadien	Presbytérien																								
41		94	Mernah Timothée	273 Marguerite	m	Chef	m	Juin	1874	35	"			Français	Canadien	Catholique																								
42			" Melanchy	"	F	Epouse	m	a	1877	34	"			"	"	"																								
43			" Adienne	"	F	Fille	c	Juillet	1899	12	"			"	"	"																								
44			" Oscar	"	m	Fils	c	Déc.	1901	10	"			"	"	"																								
45			" Berniza	"	F	Fille	c	Mai	1901	9	"			"	"	"																								
46			" Lucien	"	m	Fils	c	Déc.	1905	6	"			"	"	"																								
47			" Ernelle	"	F	Fille	c	Juillet	1908	3	"			"	"	"																								
48		95	Mergand Gustave	275 Marguerite	m	Chef	m	Oct.	1876	35	"			"	"	"																								
49			" Eugenie	"	F	Epouse	m	Oct.	1877	34	"			"	"	"																								
50			" Armand	"	m	Fils	c	Mai	1902	9	"			"	"	"																								